

# Vollmacht | Power of Attorney

Den Rechtsanwälten | To the Attorneys-at-Law

*Horak Rechtsanwälte Partnerschaft mbB* |

**Horak Attorneys-at-Law mbB**

Dipl.-Ing. Michael Horak, LL.M; Julia Ziegeler, Anna Elisabeth Umberg, LL.M.,  
Katharina Gitmann-Kopilevich, Karoline Behrend, Andreas Friedlein, John Bühler,  
Stefan Karfusehr **Georgstr. 48, 30159 Hannover**

wird hiermit in Sachen | is hereby granted

*sowohl Prozessvollmacht für alle Verfahren, u.a. gemäß §§ 81 ff, 609 ZPO, §§ 302, 374 StPO, § 67 VwGO und § 73 SGG, in allen Instanzen als auch Vollmacht zur außergerichtlichen Vertretung aller Art erteilt.*

the power of attorney both in matters of litigation for all proceedings, including those pursuant to sections 81 et seq. and 609 ZPO (German Code of Civil Procedure), sections 302, 374 StPO (German Code of Criminal Procedure), section 67 VwGO (German Act on Administrative Court Proceedings) and section 73 SGG (German Social Courts Act), in all instances, as well as the power of attorney for out-of-court representation of all kinds.

*Diese Vollmacht erstreckt sich insbesondere auf folgende Befugnisse:*

This power of attorney shall extend in particular to the following entitlements:

1. *Außergerichtliche Verhandlungen aller Art und Abschluss eines Vergleichs.*

Out-of-court negotiations of any kind and conclusion of a settlement.

2. *Verteidigung und Vertretung in allen Instanzen.*

Defence and representation in all instances.

3. *Strafanträge zu stellen.*

To file criminal complaints.

4. *Empfangnahme von Geld, Wertsachen und Urkunden, insbesondere des Streitgegenstandes und der vom Gegner, von der Justizkasse oder anderen Stellen zu erstattenden Kosten.*

Receipt of money, valuables, and documents, in particular the subject-matter of the dispute and the costs to be reimbursed by the opposing party, the court cashier or other bodies.

5. *Übertragung der Vollmacht ganz oder teilweise auf andere.*

Transfer all or part of the power of attorney to others.

6. *Entgegennahme von Zustellungen und Rücknahme von Rechtsmitteln sowie Verzicht auf solche Erhebung und Rücknahme von Widerklagen - auch in Ehesachen - sowie Einlegung von Rechtsmitteln.*

Receipt of notifications and withdrawal of appeals and renunciation of such filing and withdrawal of counterclaims, including in matrimonial matters, and bringing of appeals.

7. *Beseitigung des Rechtsstreits durch Vergleich, Verzicht oder Anerkenntnis.*

Elimination of the litigation by settlement, waiver or acknowledgement.

8. *Vertretung im Insolvenz- oder Vergleichsverfahren und in Freigabeprozessen.*

Representation in insolvency or composition proceedings and in release proceedings.

9. *Empfangnahme von Zustellungen, die auch an die Partei unmittelbar zulässig sind. Diese Zustellungen haben an den Bevollmächtigten zu erfolgen.*

Receipt of notifications which are also directly admissible to the party. Such service shall be delivered at the attorneys.

10. *Vertretung vor den Familiengerichten gemäß § 78 ZPO sowie Abschluss von Vereinbarungen über Scheidungsfolgen und Stellung von Anträgen auf Erteilung von Renten- und sonstigen Versorgungsauskünften.*

Representation before the family courts according to section 78 ZPO as well as conclusion of agreements on the consequences of divorce and filing applications for pension and other pension-related information.

11. *Vertretung in Zwangsvollstreckungsverfahren.*

Representation in enforcement proceedings.

12. *Vertretung in Sozialgerichtsverfahren.*

Representation in social court proceedings.

13. *Vertretung in behördlichen Verfahren (z. B. Umlegungsverfahren usw.)*

Representation in administrative proceedings (e.g. reallocation proceedings, etc.)

14. *Alle Nebenverfahren (z.B. Arrest und einstweilige Verfügung, Kostenfestsetzung, Zwangsvollstreckung) einschließlich der aus ihnen erwachsenden besonderen Verfahren.*

All ancillary proceedings (e.g. arrest and injunction, fixing of costs, execution), including special proceedings arising out of them.

15. *Abgabe von Willenserklärungen.*

Making declarations of intent.

---

**(Place,Date)**

*(Ort,Datum)*

---

**(Signature)**

*(Unterschrift)*